Tha Ap 219 — 217. Tālavaṇṭadāyaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap219/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

217. Tālavaṇṭadāyaka

Walt 2349 I gave a palmyra-frond fan

to Tissa, Kinsman of the Sun,

to quench him in the summer heat,

and soothe the burning of the sun. Verse 1

Walt 2350 I am quenching the fire of lust,

and the fire of hatred as well;

I am quenching delusion’s fire:

that’s the fruit of giving a fan. Verse 2

Walt 2351 My defilements are all burnt up,

every existence is canceled.

I now possess my last body

in the Buddha’s dispensation. Verse 3

Walt 2352 In the ninety-two aeons since
I did that good karma back then,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of Buddha-pūjā. Verse 4

Walt 2353 In the sixty-third aeon hence
there was one named Mahārāma,
a wheel-turning king with great strength,
possessor of the seven gems. Verse 5

Walt 2354 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Tālavaṇṭadāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Tālavaṇṭadāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.